

Роко, рокъ означает срок. Летописные и иные примеры такого значения обильны (см. словарь Срезневского). **Роство** — сокращение слова «рождество». Слова «срок на рождество» означают срок уплаты за взятую в кредит рыбу. В связи с этим можно отметить, что в записке употреблено не слово «купи», а слово **взьми** — возьми.

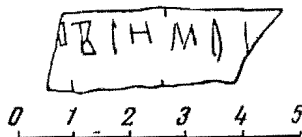
Перевод:

«Приказ Косарику от Есифа. Возьми у Тимофея 50 сегов рубля на три А срок на рождество».

Грамота № 145

Грамота № 145 найдена в десятом строительном ярусе, в квадрате 911, на глубине 2,22 м, вне сооружений. Это небольшой отрывок. Уцелел лишь кусок одной строки:

овсимо



Прорись грамоты № 145

Длина 0,04 м, ширина 0,014 м.

Для палеографии и для толкования здесь слишком мало данных. Стратиграфическая дата — рубеж XIII—XIV вв.

Грамота № 146

Грамота № 146 найдена в десятом строительном ярусе, в квадрате 918, на глубине 2,25 м, вне сооружений. Это начало письма:

поклоноѿд
авьдакъмтаѿню
къменеизм



Прорись грамоты № 146

Длина 0,111 м, ширина 0,026 м.

Буква **т** в имени адресата вставлена после того, как имя было написано, и попала не на место. Это должна быть третья буква в имени, а здесь она вторая.

Палеографии не касаюсь за скудостью материала и во избежание повторений. Ничто не противоречит стратиграфической дате, а это рубеж XIII—XIV вв.

Разделить грамоту на слова можно так:

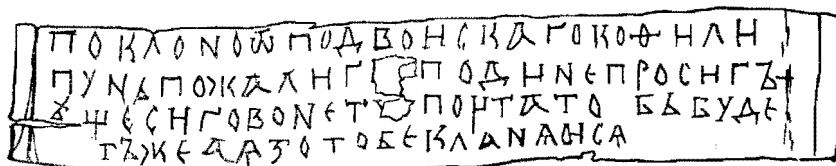
Поклоно Ѡ Давыда къ Мтаюю. Кѣме, не изм...

Слово **кѣме**, вероятно, стоит в звательном падеже. Уже в 1140 г. слово «кум» упомянуто летописью при описании новгородских событий. Ипатьевская летопись говорит, что во время новгородских волнений, направленных против князя Святослава Ольговича, этого князя известил «кум тысячкой его: княже, хотять ты яти» (ПСРЛ, II, 17).

Грамота № 147

Грамота № 147 найдена в пятнадцатом строительном ярусе, в квадрате 1064, на глубине 3, 17 м, в срубе. Это почти целая записка:

поклоноѠподвоискагокоѠили
пунъпожалиг — — подинепросигы
ѣщесиговонетуоцтатобъбуде
гъжеаазотобекланяюса



0 1 2 3 4 5

Прорись грамоты № 147

Длина 0,144 м, ширина 0,025 м.

Две буквы вырваны из середины, но они легко восстанавливаются по контексту. Это **ос** в слове **господине**.

Все буквы довольно архаичны. Есть даже две очень ранние формы, являющиеся здесь, по-видимому, лишь пережитками. Во-первых, **щ** целиком уместилось в строке, и хвостик не спустился за строку вниз; М. Н. Тихомиров отметил такое же **щ**